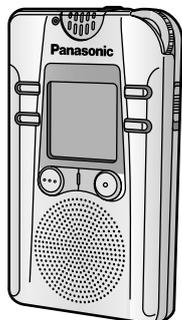


Magnétophone à circuit électronique

Manuel d'utilisation

Modèles **RR-QR400**
RR-QR100



Ce manuel a été imprimé avec de l'encre à base de soja.

Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil. Conserver ce manuel.

PC

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca

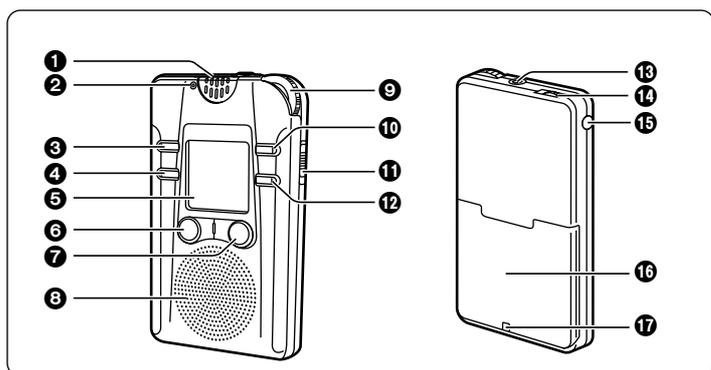
© 2001 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Imprimé au Japon

RQT5999-C
F0401KB0

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Caractéristiques



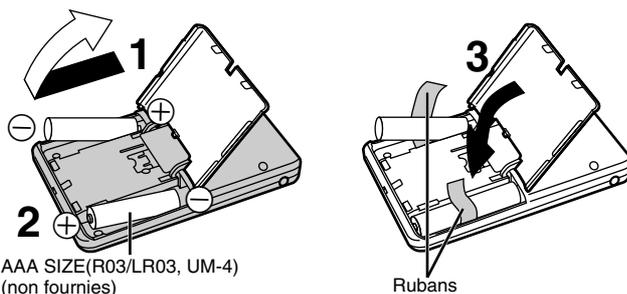
- 1 Microphone intégré (MIC)
- 2 Indicateur d'enregistrement
- 3 Touche de segmentation (DIVIDE)
- 4 Touche d'effacement (ERASE)
- 5 Fenêtre d'affichage
- 6 Touche d'arrêt (STOP)
- 7 Touche d'enregistrement, pause (•REC, = PAUSE)
- 8 Haut-parleur
- 9 Commande rotative de lecture/arrêt, sélection (PLAY/STOP, SEL)

- 10 Touche mode (MODE)
- 11 Commutateur de verrouillage (HOLD)
- 12 Touche dossier (FOLDER)
- 13 Prise de micro (MIC)
- 14 Commande de volume (VOL)
- 15 Prise d'écouteurs (φ)
- 16 Couvercle du logement des piles
- 17 Ouverture pour courroie

1

Mise en place des piles

Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines longue durée. Si des piles rechargeables sont utilisées, il est recommandé d'utiliser des piles de marque Panasonic.

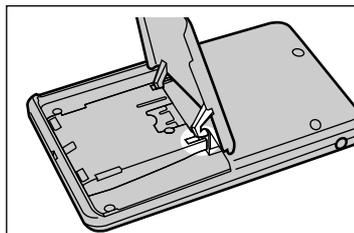


AAA SIZE (R03/LR03, UM-4)
(non fournies)

Rubans

Nota

- Placer les rubans sous les piles pour en faciliter le retrait.
- S'assurer que les rubans ne dépassent pas le couvercle lorsqu'il est fermé.



Si le couvercle du logement des piles se desserre :
Pousser les leviers dans les fentes du logement des piles tel qu'illustré.

Après la mise en place des piles :

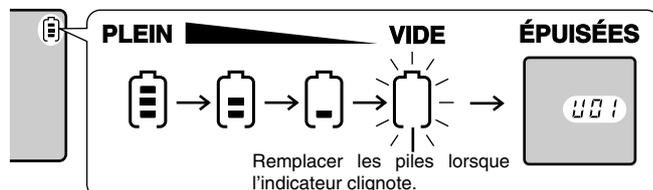
Si les chiffres de l'année clignotent, régler la date et l'heure pour que l'appareil puisse conserver un journal des enregistrements. Pour de plus amples détails, se reporter à la section "Réglage de l'heure", à la page 3.



Nota

N'appuyer sur aucune touche au moment de la mise en place des piles. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil ou de son affichage.

Indicateur de l'état des piles



Remplacer les piles lorsque l'indicateur clignote.

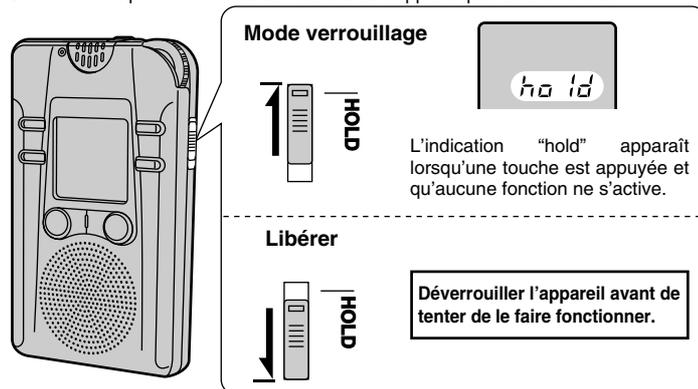
La mémoire flash permet de conserver les fichiers et leurs informations lorsque les piles sont à plat ou lors de leur remplacement. Cependant, dans tous les autres cas, les réglages par défaut sont rétablis si le remplacement des piles prend plus de 30 secondes ou si des piles épuisées sont laissées dans l'appareil pendant une période prolongée.

Nota

- L'indicateur de l'état des piles ne s'affiche pas lorsque l'appareil est en mode arrêt.
- S'assurer que le couvercle du logement des piles est bien fermé pour éviter tout mauvais fonctionnement de l'appareil.

Fonction de verrouillage

Cette fonction prévient la mise en marche de l'appareil par inadvertance.



2

Réglage de l'heure

Pour conserver un journal des enregistrements, régler l'heure et la date après avoir inséré les piles.
Remettre l'horloge régulièrement à l'heure pour maintenir sa précision (précision de l'horloge: +/- 60 secondes par mois).

1 Sélectionner
Dans un délai de 10 secondes, tourner la commande [PLAY/STOP, SEL] pour effectuer une sélection.

2 Régler
Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [PLAY/STOP, SEL] pour confirmer la sélection.

Répéter les étapes 1 et 2 pour compléter tous les réglages.

① **Sélectionner** l'année → Régler → ② **Sélectionner** le mois → Régler → ③ **Sélectionner** le jour → Régler

④ **Sélectionner** le système horaire de 12 ou 24 heures → Régler → ⑤ **Sélectionner** l'heure → Régler → Affichage normal

Correction des réglages

Appuyer sur [MODE] pour afficher le réglage à corriger, puis **Sélectionner** et **Régler** pour effectuer les corrections.

Modification des modes

Sur chaque pression de la touche [MODE], l'affichage change comme suit :

MODE

- Verrouillages des dossiers (voir à la page 8)※
- Mode d'enregistrement (voir à la page 5)
- Sensibilité du micro (voir à la page 5)
- Système d'activation par la voix (VAS) (voir à la page 5)
- Vitesse de lecture (voir à la page 6)
- Tonalité (voir à la page 11)
- Enregistrement différé (voir aux pages 9 et 10)
- Lecture différée (voir aux pages 9 et 10)※
- Réglage de l'heure — l'année→le mois→le jour→le système horaire→l'heure — (voir ci-dessus)

※Ne s'affiche pas lorsqu'il n'y a aucun enregistrement.

Nota

- L'affichage précédent revient lorsqu'aucune fonction n'est effectuée pendant plus de 10 secondes.
- Les réglages peuvent être annulés sur pression de la touche [STOP].

Enregistrement

Les enregistrements peuvent être sauvegardés dans quatre dossiers distincts (A, B, C, D). Chacun des dossiers peut contenir jusqu'à 99 enregistrements. La durée totale d'enregistrement dépend du mode d'enregistrement utilisé (voir "Modification du mode d'enregistrement" à la page 5).

	Modes d'enregistrement	Modèle	
		RR-QR400	RR-QR100
Temps d'enregistrement disponible	LP (Longue durée)	420 minutes	100 minutes
	SP (Standard)	131 minutes	31 minutes
	HQ (Haute qualité)	65 minutes	15 minutes
Dossier		4 (A,B,C,D)	

Nota

- La durée totale d'enregistrement est le temps combiné des quatre dossiers.
- Le mode d'enregistrement est pré-réglé à "HQ".
- Un enregistrement peut être effacé si l'appareil subit un choc (ex., lorsqu'il est échappé), ou si les piles et le couvercle se desserrent.
- Laisser la fonction d'activation par la voix (VAS) (page 5) désactivée lors d'enregistrements importants.

1 Appuyer sur [FOLDER] pour sélectionner le dossier dans lequel enregistrer.

2 Appuyer sur [•REC, - PAUSE].
L'enregistrement débute et l'indicateur d'enregistrement s'allume.

3 Appuyer sur [STOP].
L'enregistrement s'arrête.
L'affichage change dans l'ordre suivant :

Indicateur d'enregistrement
Microphone intégré
MIC

Dossier: BJ 00 HO

Numéro de l'enregistrement: BJ 01 HO

Durée de l'enregistrement: 12:23 HO

Date de l'enregistrement: BJ 01 SEC 4 3 HO

Heure de l'enregistrement: BJ 01 SEC 2:30 HO

Durée de l'enregistrement: BJ 01 SEC 15:29 HO

Nombre total d'enregistrements: BJ 01 HO

Pour effectuer une pause lors de l'enregistrement :

Maintenir enfoncée la touche [•REC, - PAUSE].

L'indicateur d'enregistrement clignote.

Appuyer de nouveau sur la touche pour poursuivre l'enregistrement.

Pour enregistrer avec un micro externe :

Brancher le microphone (non fourni) à la prise [MIC], puis suivre les étapes 1 à 3 tel qu'illustré ci-dessus.

Il est possible d'utiliser un micro électrostatique avec ou sans système d'alimentation incorporé.

Type de fiche : 3,5 mm (1/8 po) monaural

Pour vérifier le temps d'enregistrement disponible :

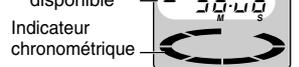
Appuyer sur [MODE] pendant l'enregistrement.

Appuyer de nouveau sur la touche pour retourner à l'affichage précédent.

Cet affichage apparaît également lorsqu'il reste environ 10 % du temps d'enregistrement total disponible. Appuyer sur [MODE] pour voir l'affichage d'enregistrement normal pendant environ 3 secondes.

Temps d'enregistrement disponible

Indicateur chronométrique



Affichage de la durée d'enregistrement

L'affichage se fait en minutes et secondes.

L'affichage de [RR-QR400]

[RR-QR400] : L'affichage se fait en heures et en minutes lorsque la durée de l'enregistrement totale et la durée d'enregistrement restante sont d'au moins 300 minutes.

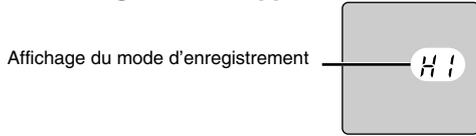
L'indicateur chronométrique donne une durée restante d'enregistrement approximative. Les sections disparaissent au fur et à mesure que le temps restant diminue et la dernière section clignote lorsqu'il ne reste qu'environ 10 pour cent.

"FULL" s'affiche lorsque la durée d'enregistrement totale a été atteinte ou lorsqu'il n'y a plus de numéros de fichiers disponibles. Effacer les fichiers non désirés.

■ Modification du mode d'enregistrement

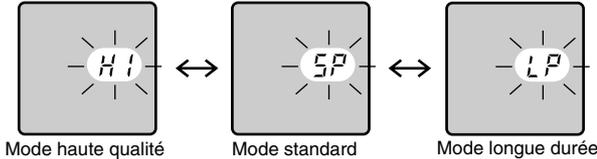
Trois modes peuvent être sélectionnés. Le mode implicite est HQ ("HI").

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [MODE] jusqu'à ce que l'affichage du mode d'enregistrement apparaisse.



- 2 Dans un délai de 10 secondes, tourner la commande [PLAY/STOP, SEL] pour sélectionner le mode désiré.

Le mode d'enregistrement affecte la durée d'enregistrement totale.



- 3 Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [PLAY/STOP, SEL].

Le mode désiré est sélectionné.

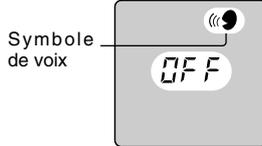
■ Nota

L'indication "HQ", s'allume sur d'autres affichages pour indiquer le mode sélectionné.

■ Prévention d'enregistrement inutile (Système d'activation par la voix : VAS)

Ce système interrompt l'enregistrement automatiquement lorsque aucun son n'est détecté. Le symbole de voix clignote lorsque le système VAS est dans l'attente de sons.

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [MODE] jusqu'à ce que le symbole de voix apparaisse.



- 2 Dans un délai de 10 secondes, tourner la commande [PLAY/STOP, SEL] pour sélectionner "On".

- 3 Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [PLAY/STOP, SEL].

Le système d'activation par la voix est maintenant activé.

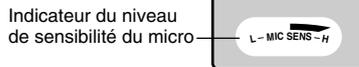
Pour désactiver la fonction VAS :

Sélectionner "OFF" à l'étape 2 et appuyer sur [PLAY/STOP, SEL].

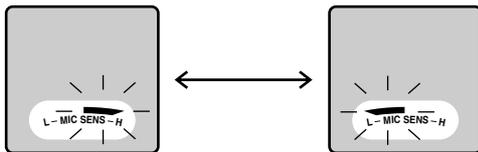
■ Réglage de la sensibilité du micro

L'utilisateur a le choix parmi deux niveaux de sensibilité. Le niveau implicite est "H" (haut).

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [MODE] jusqu'à ce que l'indicateur du niveau de sensibilité du micro apparaisse.



- 2 Dans un délai de 10 secondes, tourner la commande [PLAY/STOP, SEL] pour sélectionner le niveau de sensibilité désiré.



Haut : Pour l'enregistrement des sons relativement doux.

Bas : Seuls les sons relativement forts sont enregistrés. Utiliser ce niveau lorsque l'enregistrement est fait avec le micro près de la bouche.

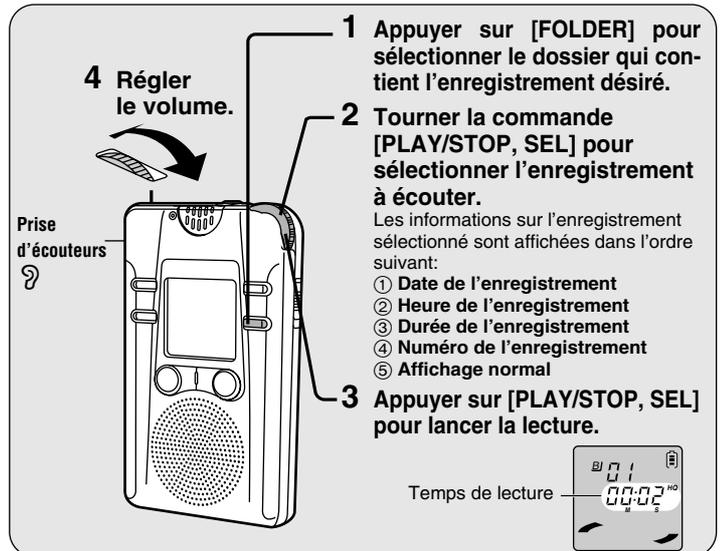
- 3 Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [PLAY/STOP, SEL].

Le niveau est sélectionné.

■ Nota

L'indicateur du niveau de sensibilité du micro n'apparaît que lorsque le niveau a été modifié. Il n'apparaît pas constamment.

Lecture



Pour interrompre la lecture

Appuyer sur [STOP]. Appuyer sur [PLAY/STOP, SEL] pour reprendre la lecture à partir du point d'arrêt.

Autres méthodes de lecture

Utiliser la commande [PLAY/STOP, SEL].

Pour interrompre la lecture		Appuyer sur [PLAY/STOP, SEL] pendant la lecture. Appuyer de nouveau pour reprendre la lecture.
Pour passer à d'autres enregistrements pendant la lecture		Tourner lentement la commande. Tourner la commande vers l'arrière pour retourner au début de l'enregistrement. Tourner une autre fois la commande en moins de 3 secondes et la lecture passe à l'enregistrement précédent.
Repérage et révision		Tourner rapidement la commande pendant la lecture. Le repérage et la révision peuvent se faire non seulement à l'intérieur d'un fichier, mais également avec le fichier précédent ou suivant.

■ Nota

Le volume peut être modifié après avoir repéré, révisé, arrêté ou segmenté des enregistrements.

■ Vérification du temps de lecture restant :

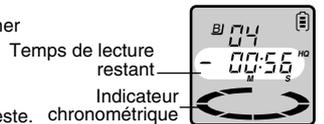
Appuyer sur [MODE] pendant la lecture.

Appuyer de nouveau sur la touche pour retourner à l'affichage précédent.

Indicateur chronométrique :

Les sections disparaissent dans le sens d'une

horloge pour indiquer le temps de lecture qui reste. chronométrique



■ Écoute du début de chacun des enregistrements (Balayage séquentiel)

En mode arrêt, maintenir enfoncée la commande [PLAY/STOP, SEL].

Les cinq premières secondes de chaque enregistrement sont lues à partir du premier enregistrement dans le dossier. Pour faire l'écoute d'un enregistrement au complet, appuyer sur [PLAY/STOP, SEL] pendant sa lecture.

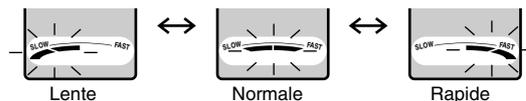
■ Modification de la vitesse de lecture

L'utilisateur a le choix de trois vitesses de lecture. L'appareil est réglé par défaut à la vitesse normale.

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [MODE] jusqu'à ce que l'affichage de la vitesse de lecture apparaisse.



- 2 Dans un délai de 10 secondes, tourner la commande [PLAY/STOP, SEL] pour sélectionner la vitesse désirée.



- 3 Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [PLAY/STOP, SEL].

La vitesse est sélectionnée.

Renseignement utile

Maintenir la touche [STOP] enfoncée pour revenir à la vitesse normale de lecture.

■ Utilisation des écouteurs (non fournis)

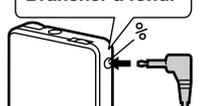
Si des écouteurs sont utilisés, choisir des écouteurs de type monaural.

Introduire la fiche des écouteurs dans la prise prévue à cet effet.

Le haut-parleur est automatiquement mis hors circuit.

Type de fiche : 3,5 mm (1/8 po) monaural

Brancher à fond.

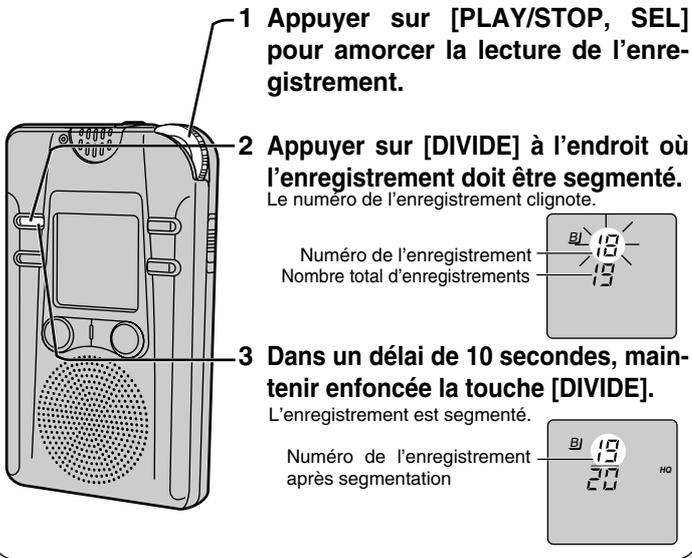


Segmentation des enregistrements

Il est possible de segmenter, en deux parties, un enregistrement à un endroit voulu. Cette fonction permet la sauvegarde des parties importantes d'un enregistrement.

Préparatifs :

Sélectionner le dossier et l'enregistrement à segmenter.
(Voir les étapes 1 et 2 à la page 6)



Le numéro de l'enregistrement augmente de 1 une fois la segmentation effectuée. La lecture du dernier segment de l'enregistrement est prêt.

Nota

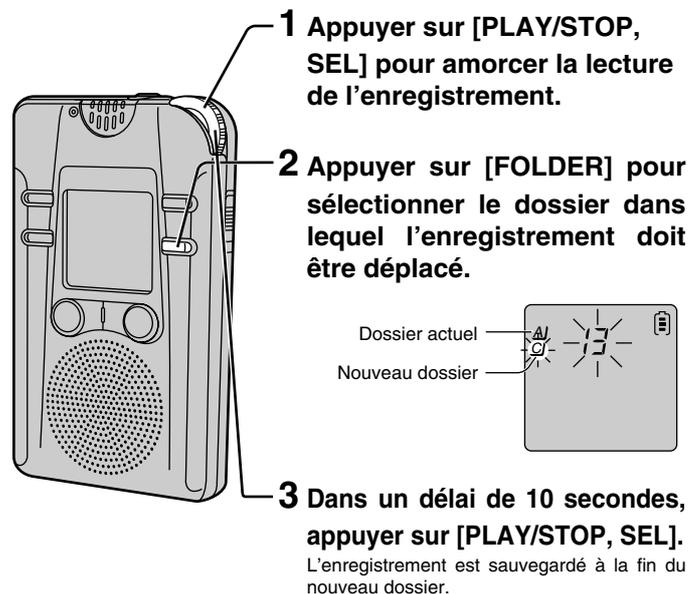
- Un enregistrement ne peut être segmenté si le dossier, dans lequel il est sauvegardé, possède déjà 99 enregistrements.
- Les enregistrements de moins de 1 seconde ne peuvent être segmentés.
- Une fois la segmentation complétée, il peut y avoir une légère différence entre le temps du début de l'enregistrement indiqué à l'affichage et le temps d'enregistrement réel. Le temps du début de l'enregistrement ne sert que de guide général.
- Le temps total peut ne pas être le même que le temps d'enregistrement original si un enregistrement est segmenté en plusieurs parties.

Déplacement d'un enregistrement

Il est possible de déplacer un enregistrement dans un dossier différent. Cette fonction permet la sauvegarde des enregistrements par catégorie.

Préparatifs :

Sélectionner le dossier et l'enregistrement à déplacer.
(Voir les étapes 1 et 2 à la page 6)

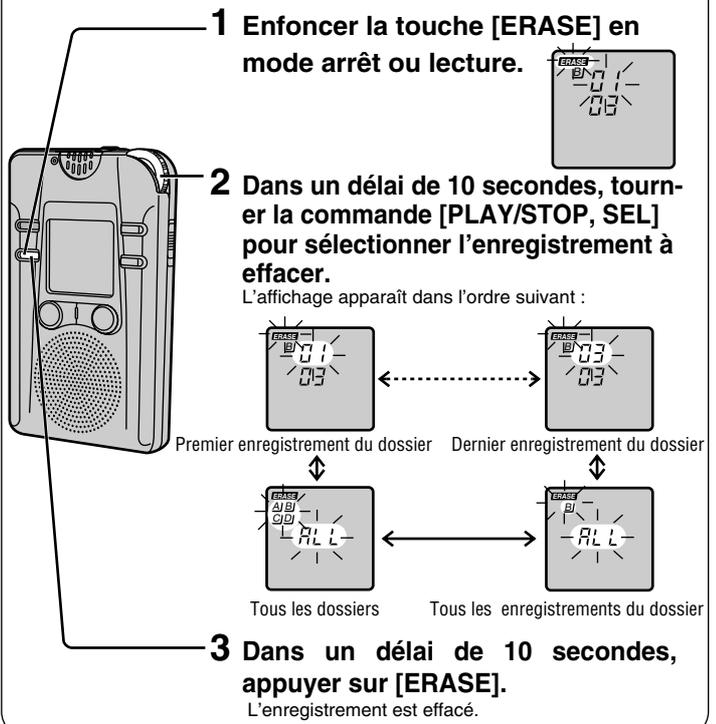


Effacement d'un enregistrement

Il est possible d'effacer les enregistrements un à un ou tous à la fois. Le mode ERASE ne peut être activé si le dossier sélectionné est vide. Il n'est pas possible de récupérer un enregistrement effacé.

Préparatifs :

Sélectionner d'abord le dossier contenant les enregistrements à effacer ou le dossier. (Voir l'étape 1 à la page 6)



Nota

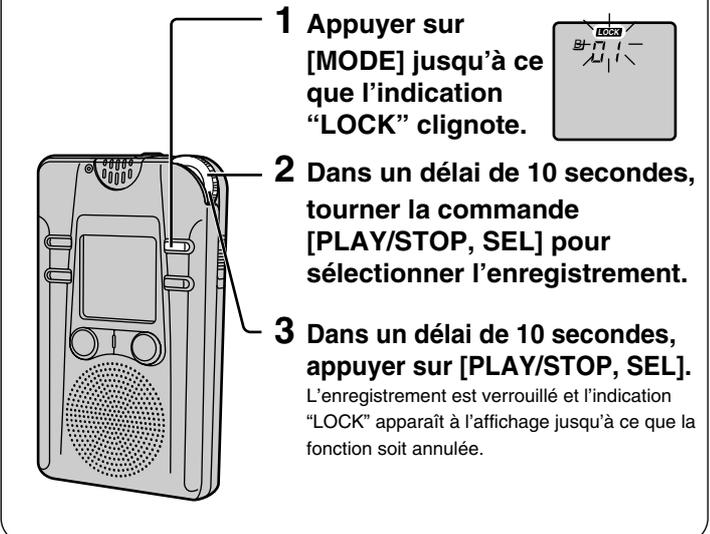
- Les enregistrements verrouillés ne sont pas effacés (voir ci-dessous).
- Le temps d'enregistrement total peut être réduit après avoir effacé un nombre d'enregistrements. Remédier à la situation en effaçant occasionnellement tous les dossiers.
- Il n'est pas possible d'effacer des fichiers qui sont lus à la vitesse lente ou rapide.

Protection contre l'effacement

Il est recommandé de verrouiller les enregistrements afin d'en prévenir l'effacement par inadvertance.

Préparatifs :

Sélectionner le dossier qui contient l'enregistrement à verrouiller. (Voir l'étape 1 à la page 6)



Déverrouillage :

1. Sélectionner l'enregistrement verrouillé.
2. Répéter les étapes 1 et 3 pour chacun des enregistrements à déverrouiller.

Enregistrement et lecture différés

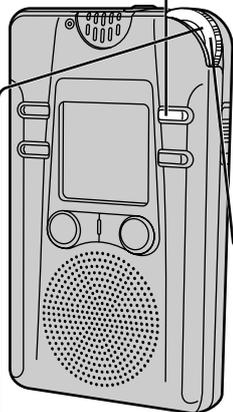
■ Enregistrement différé

Il est possible d'effectuer un enregistrement différé en réglant les heures de début et de fin d'un enregistrement. L'heure du jour doit être réglée (voir à la page 3).

Préparatifs :

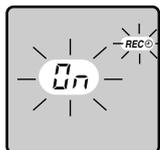
Sélectionner le dossier dans lequel enregistrer.
(Voir l'étape 1 à la page 6)

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [MODE] jusqu'à ce que l'affichage d'enregistrement différé apparaisse.**



Affichage d'enregistrement différé

- 2 Dans un délai de 10 secondes, tourner la commande [PLAY/STOP, SEL] pour sélectionner "On".**

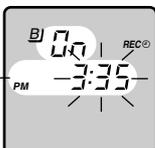


3 Régler les heures.

- ① Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [PLAY/STOP, SEL].
L'heure du début clignote.

- ② Dans un délai de 10 secondes, tourner la commande [PLAY/STOP, SEL] pour modifier l'heure du début.

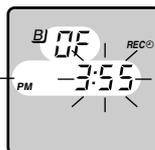
Heure du début



- ③ Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [PLAY/STOP, SEL].
L'heure du début est réglée et l'heure de la fin clignote.

- ④ Dans un délai de 10 secondes, tourner la commande [PLAY/STOP, SEL] pour modifier l'heure de la fin.

Heure de la fin



- ⑤ Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [PLAY/STOP, SEL].
Les réglages de l'enregistrement différé s'affichent dans l'ordre suivant :
Heure du début → Heure de la fin → Nombre de fichiers enregistrés
→ Affichage normal

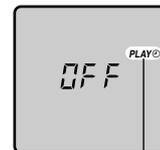
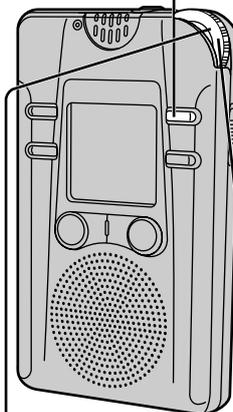
■ Lecture différée

La lecture peut débuter à une heure voulue. L'heure courante doit être réglée (voir à la page 3). La lecture différée ne peut être activée si le dossier sélectionné est vide.

Préparatifs :

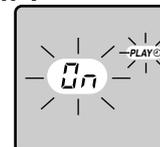
Sélectionner le dossier et l'enregistrement désiré.
(Voir les étapes 1 et 2 à la page 6)

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [MODE] jusqu'à ce que l'affichage de la lecture différée apparaisse.**



Affichage de la lecture différée

- 2 Dans un délai de 10 secondes, tourner la commande [PLAY/STOP, SEL] et sélectionner "On".**

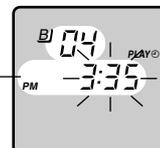


3 Régler les heures.

- ① Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [PLAY/STOP, SEL].
L'heure du début clignote.

- ② Dans un délai de 10 secondes, tourner la commande [PLAY/STOP, SEL] pour régler l'heure du début.

Heure du début



- ③ Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [PLAY/STOP, SEL].
L'heure du début est réglée.

Les réglages de la lecture différée s'affichent dans l'ordre suivant :
Heure du début → Numéro du fichier sélectionné → Affichage normal

La lecture différée s'arrête automatiquement.

L'indicateur d'enregistrement différé (REC) ou celui de lecture différée (PLAY) s'allume pour confirmer quelle fonction a été réglée et clignote durant le fonctionnement.

Annulation de la fonction différée :

Sélectionner "OFF" à l'étape 2 et appuyer sur [PLAY/STOP, SEL].

Vérification des réglages de la fonction différée :

Appuyer à plusieurs reprises sur [MODE] jusqu'à ce que l'affichage de la fonction différée apparaisse. Les informations suivantes s'affichent automatiquement.

Enregistrement différé : Heure du début, heure de la fin, dossier dans lequel l'enregistrement sera sauvegardé.

Lecture différée : Heure du début, dossier et enregistrement sélectionnés pour la lecture.

Nota

- L'enregistrement et la lecture différés ne peuvent être utilisés simultanément. Le réglage le plus récent sera le premier activé.
- La fonction différée ne peut être réglée qu'à l'intérieur d'une période de 24 heures. L'enregistrement différé ne peut être activé que s'il y a une minute ou plus de temps d'enregistrement disponible.
- Noter que le temps d'enregistrement disponible est réduit lorsque d'autres enregistrements sont faits avant que la fonction différée n'ait été activée. Un enregistrement différé continue aussi longtemps que le temps disponible le permet.
- Si le système d'activation par la voix (VAS) est activé en même temps que l'enregistrement différé, l'enregistrement peut s'avérer plus court que prévu.
- Les réglages de la fonction différée sont annulés lorsque l'horloge est effacée (Les piles sont retirées du couvercle du logement des piles, etc.).

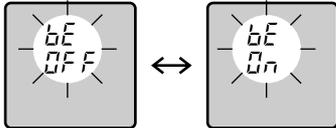
Émission de tonalité

Une tonalité d'opération peut être activée ou désactivée. Elle est activée implicitement.

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [MODE] jusqu'à ce que "bEEP" apparaisse.**



- 2 Tourner la commande [PLAY/STOP, SEL] pour sélectionner "On" ou "OFF".**



- 3 Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [PLAY/STOP, SEL].**

Une tonalité est émise à chaque opération effectuée lorsque cette fonction est activée.

Entretien

■ L'appareil

- Éviter de placer l'appareil près d'une source de chaleur. Ne pas le laisser dans un véhicule stationné au soleil toutes vitres fermées.
- Afin d'éviter tout dommage à l'appareil, ne pas l'exposer à la pluie, à l'eau ou à tout autre liquide.
- Ne pas approcher de cartes magnétisées (cartes bancaires, coupons magnétiques, etc.) de l'appareil.
- L'haut-parleur ne possède pas de blindage magnétique. Ne pas le placer près de téléviseurs, ordinateurs ou autre dispositifs dont le fonctionnement peut être facilement affecté par un champ magnétique.

■ Pile sèche

- Respecter les polarités (+ et -) lors de l'installation des piles.
- Ne pas utiliser conjointement des piles neuves et usagées ou de types différents.
- Ne pas recharger des piles sèches ordinaires.
- Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas utiliser des piles dont la pellicule a été retirée.

Une manipulation sans précaution des piles pourrait causer une fuite de l'électrolyte, lequel pourrait endommager tout article touché et être risqué d'incendie.

Dans l'éventualité d'une fuite d'électrolyte, communiquer avec le détaillant.

Rincer abondamment à l'eau en cas de contact avec la peau.

■ Protection de l'ouïe



Éviter l'écoute à volume élevé. Les spécialistes en otologie recommandent de ne pas prolonger l'écoute afin de ne pas endommager l'ouïe.

Si un bourdonnement se fait entendre, réduire le volume ou cesser l'écoute. Ne pas utiliser au volant d'un véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et est interdit dans plusieurs régions.

Démontrer une grande prudence ou interrompre l'écoute dans des situations potentiellement dangereuses.

Même si le casque d'écoute ou les écouteurs sont du type ouvert devant permettre d'entendre les bruits ambiants, ne pas trop élever le volume.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.

Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé. Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.
- Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:
- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Service après-vente

Ne pas tenter de retirer les couvercles ni de réparer l'appareil soi-même. Confier toute réparation à un personnel qualifié.

■ Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit, voir la liste des centres de service après-vente.

Le numéro de série de ce produit est inscrit à l'endos du couvercle du logement de la cassette ou à l'intérieur du logement des piles. Veuillez noter dans l'espace prévu ci-dessous et conserver ce manuel dans vos dossiers afin d'en faciliter l'identification en cas de vol.

NUMÉRO DE MODÈLE _____

NUMÉRO DE SÉRIE _____

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Problème	Vérification à faire
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le mode verrouillage (HOLD) a-t-il été activé ? (page 2) Le couvercle du logement des piles est-il bien fermé ?
Aucun son sur le haut-parleur.	<ul style="list-style-type: none"> Des écouteurs (non fournis) sont-ils branchés ? Le volume a-t-il été baissé ?
Lors de l'utilisation des écouteurs (non fournis), aucun son n'est émis ou mauvaise reproduction sonore ou présence de parasites.	<ul style="list-style-type: none"> La fiche des écouteurs est-elle bien enfoncée dans la prise ? La fiche est-elle sale ? (Nettoyer la fiche.)
L'indication "U01" est affichée.	<ul style="list-style-type: none"> Les piles sont-elles faibles ?
L'enregistrement est interrompu.	<ul style="list-style-type: none"> La fonction VAS (page 5) est-elle enclenchée ?
L'enregistrement n'a pas fonctionné.	<ul style="list-style-type: none"> Les piles ou le couvercle se sont-ils desserrés pendant l'enregistrement ?
La date de l'enregistrement indiquée est sous la forme de "-- --".	<ul style="list-style-type: none"> L'heure a-t-elle été réglée ? (La date de l'enregistrement n'est affichée que si l'heure a été réglée.)
La vitesse de lecture est trop rapide ou trop lente.	<ul style="list-style-type: none"> La vitesse de lecture a-t-elle été modifiée ? (page 6)
L'indication "FULL" s'affiche lorsqu'un enregistrement est tenté.	<ul style="list-style-type: none"> 99 enregistrements ont-ils été effectués ? La durée totale des enregistrements a-t-elle été atteinte ? Effacer des enregistrements inutiles. (page 8)
Un dossier ou fichier ne peut être effacé.	<ul style="list-style-type: none"> Un dossier vide a-t-il été sélectionné ? L'enregistrement est-il verrouillé ? (page 8)
"12:00" clignote sur l'horloge.	<ul style="list-style-type: none"> Régler l'horloge. (page 3)

Nettoyage

■ Entretien des surfaces extérieures

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Données techniques

Alimentation :	3 V, c.c. 2 piles de format AAA (R03/LR03, UM-4)
Puissance de sortie :	200 mW (maximum)
Réponse en fréquence :	300 Hz – 4.300 Hz (Mode HQ)
Signal sonore sur bruit :	38 dB (Mode HQ)
Prises :	
Prise de sortie ;	Écouteur, 3,5 mm (1/8 po) ; 3,6 mW, 16 Ω
Prise d'entrée ;	Micro, 3,5 mm (1/8 po) ; 0,56 mV
Haut-parleur :	28 mm (1 3/32 po), 8 Ω
Dimensions (L x H x P) :	
Maximum ;	56,0 × 91,5 × 13,7 mm (2 9/16 × 3 5/8 × 9/16 po)
Boîtier ;	55,0 × 91,0 × 12,8 mm (2 9/16 × 3 9/16 × 1/2 po)
Poids :	
Avec les piles ;	Environ 64 g (2,3 oz)
Sans les piles ;	Environ 44 g (1,6 oz)
Température de fonctionnement :	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Autonomie des piles :	[Lorsque l'appareil est utilisé à une température de 25 °C (77 °F) sur une surface plane et stable]

Piles	Lecture	Enregistrement
Piles alcalines Panasonic	Environ 15 heures	Environ 30 heures

- L'autonomie des piles peut varier selon les conditions d'utilisation.

Nota :

- Données sous réserve de modifications.
- Le poids et les dimensions sont approximatifs.